

Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. – Arcanum Hotel****

Allgemeine Geschäftsbedingungen

1) EINLEITUNG

Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend: AGB) enthalten die Vertragsbedingungen für die von der Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. betriebenen Hoteldienstleistungen des Arcanum Hotel****. Die Bedingungen sind sowohl für den Dienstleister als auch für den Gast verbindlich.

ANGABEN DES DIENSTLEISTERS

Firmenname: Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft.

Sitz: 5600 Békéscsaba, Oroszáhi Strasse 158.

Steuernummer: 11866048-2-04

EU-Steuernummer: HU11866048

Handelsregisternummer: 04-09-004661

E-Mail: info@arcانumhotel.hu

Telefon: +36 30 200 70 70

Webseite: www.arcانumhotel.hu

Registergericht: Handelsregister des Kreisgerichts Gyula

2) ART UND BEDINGUNGEN DER INANSPRUCHNAHME DER DIENSTLEISTUNG

a) Dienstleistung:

Das von der Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. betriebene Arcanum Hotel bietet zu Erholungs- und Entspannungszwecken Hoteldienstleistungen sowie damit verbundene Wellness-, Freizeit- und gastronomische Leistungen an. Der Guest nutzt diese Dienstleistungen unter gegenseitiger Rücksichtnahme, unter Einhaltung grundlegender moralischer und gesellschaftlicher Normen sowie unter Berücksichtigung allgemein anerkannter Gesundheits- und Sicherheitsregeln.

b) Vermittelte Dienstleistungen:

Das Hotel kann über seine Partner auch vermittelte Dienstleistungen anbieten (z. B. Ausflüge, Thermeneintritte, bestimmte physische Wohlfühlbehandlungen, Geräteverleih, Transfer usw.). Die aktuelle Liste dieser Leistungen ist an der Hotelrezeption verfügbar.

c) Bestellung der Dienstleistung:

Die Bestellung der Dienstleistung erfolgt schriftlich, in der Regel über ein Online-Buchungssystem, per E-Mail, telefonisch oder auf anderem elektronischen Wege. Die Bestellung muss den Namen und die Kontaktdaten des Guests, das An- und Abreisedatum, die Anzahl der anreisenden Personen sowie bei Kindern deren Alter, die gewünschte Zimmerkategorie und die damit verbundenen Dienstleistungen enthalten.

Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. bestätigt die Buchung schriftlich; mit dieser Bestätigung kommt der Vertrag zwischen dem Guest und dem Dienstleister zustande. Eine mündliche Buchung oder mündliche Bestätigung gilt nicht als Vertrag. Verlässt der Guest das Hotel vor dem gebuchten Zeitraum, ist der Dienstleister berechtigt, den vollständigen Preis für den

gesamten gebuchten Zeitraum in Rechnung zu stellen. Das Hotel ist berechtigt, das frei gewordene Zimmer erneut zu verkaufen. Eine Verlängerung des Aufenthalts ist ausschließlich mit vorheriger Zustimmung des Dienstleisters möglich. Die Hotelpaketangebote enthalten die Grundleistungen, deren detaillierte Beschreibung den aktuellen Angeboten zu entnehmen ist. Einzelne Pakete können unterschiedliche Leistungsinhalte aufweisen.

c) Gültigkeit der Angebote:

Die Angebote des Arcanum Hotels gelten nur bei begrenzter Zimmerkapazität. Eine Buchung wird erst durch die Zahlung der Anzahlung verbindlich, sofern dies in dem jeweiligen Angebot als Voraussetzung festgelegt ist.

d) Stornierung, Änderung und Rücktritt:

Bestellung:

Das vom Mitarbeiter schriftlich oder telefonisch abgegebene Preisangebot gilt bei schriftlicher Bestellung als Buchung. Mit der Bestellung akzeptiert der Gast die Zahlungs- und Stornierungsbedingungen des Hotels. Die Bestellung muss das Anreise- und Abreisedatum, die Namen der Gäste, die Rechnungsanschrift sowie bei Kindern deren Geburtsdatum enthalten. Auf Grundlage der Bestellung finalisieren unsere Mitarbeiter die Buchung und erstellen eine entsprechende Bestätigung.

Stornierung der Dienstleistung:

Der Guest verpflichtet sich, das Hotel vor Beginn der Dienstleistung schriftlich über eine eventuelle Stornierung, Änderung oder sonstige Abweichung der gebuchten Leistungen zu informieren. Bei individuellen Buchungen ist eine kostenfreie Stornierung – sofern keine abweichende individuelle Vereinbarung mit dem Guest besteht – bis zum Datum der Anzahlung möglich.

Falls der Guest nicht anreist oder die Buchung nicht innerhalb der angegebenen Frist storniert, wird die geleistete Anzahlung zu 100 % als Stornogebühr einbehalten.

Anzahlung:

Für die gebuchten Dienstleistungen sind 30 % des Gesamtbetrags, in besonders gefragten Zeiträumen 50 %, innerhalb von 5 Tagen nach der Buchung zu zahlen. Der Zahlungstermin und die Höhe der Anzahlung können je nach Auslastung und besonderen Zeiträumen variieren.

Bei Überweisung bitten wir, im Verwendungszweck den Namen des Gastes, die Rechnungsanschrift und die Buchungsnummer anzugeben. Über die eingegangene Anzahlung stellt das Hotel eine Anzahlungsrechnung aus, die bei der Ankunft an der Rezeption abgeholt werden kann.

Zahlungsweise:

30 %, 50 % oder 100 % des Gesamtbetrags des Aufenthalts sind innerhalb von 5 Kalendertagen nach Erhalt der vom Hotel zugesandten Buchungsbestätigung per Überweisung als Anzahlung zu leisten.

Wenn zwischen der Buchung und der Anreise 3 Tage oder weniger liegen, bzw. keine Anzahlung erfolgt, begleicht der Guest den Gesamtbetrag bei der Ankunft an der Rezeption. Eventuell anfallende zusätzliche Kosten (weitere Speisen- und/oder Getränkekonsumentionen, zusätzliche Dienstleistungen) sind spätestens am Abreisetag zu bezahlen.

Bei ausbleibenden Zahlungen wird die Zimmerreservierung automatisch storniert.

Akzeptierte Zahlungsmittel:

Barzahlung, Überweisung, SZÉP-Karte (OTP, K&H, MKB), Bankkarte (Visa, American Express, Maestro, Mastercard).

Für weitere Zahlungsmöglichkeiten wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter.

Zahlungsmodalitäten für SZÉP-Karten:**OTP SZÉP-Karte:**

Die Überweisung kann über die Website der SZÉP-Karte durchgeführt werden, wo Sie „Arcanum Hotel“ auswählen. In diesem Fall senden Sie uns bitte unbedingt den Zahlungsbeleg sowie den Namen des Zahlenden und die Rechnungsadresse.

MKB SZÉP-Karte:

Bitte senden Sie uns die SZÉP-Karten-Identifikationsnummer und den Namen des Karteninhabers. Auf dieser Grundlage senden wir Ihnen eine Vorauszahlungs-ID, mit der Sie die Transaktion über die Website der MKB SZÉP-Karte starten können.

K&H SZÉP-Karte:

Für die Überweisung nehmen Sie bitte Kontakt mit dem K&H SZÉP-Kartenzentrum auf. Die Hotelidentifikationsnummer lautet: **84030036**, diese ist für die Durchführung der Transaktion erforderlich.

Bei ausbleibenden Zahlungen wird die Zimmerreservierung automatisch storniert.

Bei Überweisung lautet das Bankkonto unseres Hotels:

Name: TAPPE Szállítási Kft.

OTP Bankkonto: 11733003-20125813-00000000

SWIFT (BIC) Code: OTPVHUHB

IBAN: HU41117330032012581300000000

Der Dienstleister behält sich das Recht vor:

- I) nach Bestätigung der Bestellung, spätestens jedoch 30 Tage vor Beginn der Dienstleistung, vom Vertrag zurückzutreten und die Anzahlung gleichzeitig zurückzuzahlen;
- II) vom Vertrag zurückzutreten, falls der Gast seiner Zahlungspflicht nicht nachkommt.

e) Ankunft und Abreise:

Die Zimmer können am Anreisetag ab 14:00 Uhr bezogen werden und müssen am Abreisetag bis 10:00 Uhr geräumt sein. Bei einer Abreise nach 12:00 Uhr ist das Hotel berechtigt, den anteiligen Tagespreis für eine zusätzliche Nacht zu berechnen.

f) Krankheit oder Tod des Gastes:

Sollte der Guest während der Inanspruchnahme der Dienstleistung erkranken und nicht in der Lage sein, in eigenem Interesse zu handeln, kann der Dienstleister medizinische Hilfe anbieten. Im Falle von Krankheit oder Tod des Gastes ist der Dienstleister berechtigt, die entstandenen Kosten vom Angehörigen, Erben oder Rechnungspflichtigen erstattet zu verlangen. Dies umfasst die Kosten für medizinische Versorgung und Verwaltung, die Gebühren für vom Guest in Anspruch genommene Dienstleistungen sowie die Kosten für die

Wiederherstellung etwaiger Schäden im Zimmer oder an der Einrichtung, die durch Krankheit oder Tod entstanden sind. Sollte für den Gast eine behördlich angeordnete häusliche Quarantäne erforderlich werden, trägt der Gast die Kosten für die entsprechend verlängerte Aufenthaltsdauer.

g) Verweigerung der Dienstleistung:

Der Dienstleister ist berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen, wenn:

1. der Gast gegen die Hausordnung verstößt;
2. der Gast das Zimmer oder die Einrichtung nicht bestimmungsgemäß nutzt;
3. der Gast gegenüber den Mitarbeitern des Dienstleisters respektlos, grob oder aggressiv auftritt, unter Alkohol- oder Drogeneinfluss steht oder ein drohendes, beleidigendes oder anderweitig inakzeptables Verhalten zeigt;
4. der Gast an einer ansteckenden Krankheit leidet;
5. der Gast die Anzahlung oder die Zahlungsgarantie nicht leistet.

3) ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Die Bezahlung der gebuchten Dienstleistungen kann erfolgen:

- per Banküberweisung,
- bar oder mit Kreditkarte vor Ort,
- mit der Széchenyi-Erholungskarte (SZÉP-Karte) gemäß den geltenden ungarischen Rechtsvorschriften,
- mit anderen vom Dienstleister akzeptierten bargeldlosen Zahlungsmitteln.

Die Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. stellt für die Dienstleistungen eine Rechnung aus. Der Gast nimmt zur Kenntnis, dass die Rechnung gemäß den aktuellen gesetzlichen Bestimmungen erstellt wird. Der Dienstleister behält sich das Recht vor, vor Inanspruchnahme der Dienstleistung oder bei Ankunft eine Zahlungsgarantie zu verlangen.

Dies kann erfolgen durch:

- vorherige Autorisierung der Kreditkarte,
- Vorauszahlung in bar,
- Überweisung,
- Vorauszahlung mit der Széchenyi-Erholungskarte (SZÉP-Karte).

Für die Zahlung mit der SZÉP-Karte ist der Gast verpflichtet, einen gültigen Ausweis zur Identifikation vorzulegen. Bei Verweigerung kann der Dienstleister die Annahme der SZÉP-Karte ablehnen. Die Zahlung mit SZÉP-Karte ist nur gültig, wenn der Karteninhaber persönlich anwesend ist und als Hotelgast registriert wird.

Bei Überweisungen muss der Betrag spätestens vor Ankunft auf dem Bankkonto des Hotels eingegangen sein. Sollte die Dienstleistung nicht erbracht werden oder der Vertrag widerrufen werden, wird die geleistete Anzahlung innerhalb von 20 Arbeitstagen zurückerstattet. Barzahlungen können ausschließlich an der Hotelrezeption geleistet werden.

Der Dienstleister ist berechtigt, innerhalb von 72 Stunden nach Abreise Rechnungen für Dienstleistungen oder Schäden auszustellen, die nachträglich und ohne Verschulden des Dienstleisters bekannt wurden (z. B. Minibarverbrauch, fehlende Ausrüstung). Jede Rechnung ist mit Dokumentation zu versehen, die die Berechtigung der Forderung belegt (z. B. Mitarbeitererklärung, Foto). Diese Posten sind innerhalb der auf der Rechnung angegebenen Frist zu begleichen.

Bei Zahlungsverzug:

Im Falle von Rechnungsforderungen gegenüber Unternehmen ist die Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. berechtigt, eine Pauschale für Inkassokosten gemäß dem ungarischen Gesetz Nr. IX von 2016 (40 Euro zum tagesaktuellen Wechselkurs der MNB) zu berechnen. Die Pauschale wird mit der ersten Zahlungsaufforderung fällig und entbindet nicht von weiteren Verzugsfolgen (z. B. Zinsen).

Der Dienstleister ist berechtigt, Verzugszinsen gemäß den Bestimmungen des ungarischen Bürgerlichen Gesetzbuches (Ptk.) zu berechnen.

Im Falle eines Zahlungsverzugs erfolgt die Verrechnung der eingehenden Beträge in folgender Reihenfolge:

1. Kapitalforderung,
2. Verfahrenskosten,
3. Inkassokostenpauschale,
4. Verzugszinsen,
5. Anwaltskosten.

4) Unsere Preise

Die von der Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. festgelegten Unterkunfts- und Dienstleistungspreise enthalten stets die zum Zeitpunkt der Buchung gültige Mehrwertsteuer (MwSt.), sofern der Dienstleister nicht ausdrücklich etwas anderes angibt.

Die Preise enthalten nicht die Kurtaxe (IFA), die vom Gast vor Ort zu entrichten ist, es sei denn, das jeweilige Angebot schließt die Kurtaxe ausdrücklich ein. Die Preise enthalten nicht die Reisekosten, Führungen oder sonstige individuell gebuchte Leistungen, die über das Basisangebot hinaus in Anspruch genommen werden können.

Die aktuellen Preise des Hotels werden – gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen – gut sichtbar und eindeutig sowohl im Hotel als auch auf der offiziellen Website des Arcanum Hotels (www.arcanumhotel.hu) ausgewiesen. Detaillierte Informationen zu den aktuellen Preisen und Paketangeboten können an der Rezeption oder über die Online-Plattform des Hotels angefragt werden.

Die Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. behält sich das Recht vor, die Preise zu ändern und diese ohne vorherige Ankündigung frei anzupassen. Preisänderungen betreffen bereits bestätigte Buchungen nicht, es sei denn, die Preiserhöhung ist aufgrund gesetzlicher Änderungen (z. B. Erhöhung des Steuersatzes) erforderlich.

Der Zeitpunkt der Erbringung der gebuchten Leistung wird am Tag der letzten tatsächlichen Inanspruchnahme der Dienstleistung bestimmt.

5) Individuelle Dienstleistungen

a) Kinderermäßigungen:

Die Kinderermäßigungen des Arcanum Hotels gelten ausschließlich für Kinder, die zusammen mit den Eltern in einem Zimmer wohnen. Bei Schülergruppen können die Ermäßigungen nicht angewendet werden. Informationen zu den aktuellen Kinderermäßigungen und deren Bedingungen sind auf der Website des Hotels sowie während der Buchung erhältlich.

b) Halbpension:

Die Halbpension – abhängig vom Angebot und den aktuellen Kapazitäten des Hotels – umfasst in der Regel das Abendessen am Ankunftstag bis zum Frühstück oder Mittagessen am Abreisetag. Einzelne Paketangebote können abweichen, daher sind stets die Details des jeweiligen Angebots maßgeblich.

c) Programme:

Das Hotel bietet sowohl selbst organisierte als auch von Partnern bereitgestellte Programme an, deren Ziel es ist, die Erholung und das Erlebnis der Gäste zu fördern. Informationen zu den Programmen, deren Kosten und Teilnahmebedingungen (z. B. Mindestteilnehmerzahl) sind über die Gästebetreuungsmitarbeiter verfügbar. Eine vorherige Absprache der Teilnahme wird empfohlen.

6) Reklamation

Der Gast ist berechtigt, im Falle von Mängeln oder Problemen bei der Inanspruchnahme der Hoteldienstleistungen eine Beschwerde einzureichen. Die Beschwerde sollte vorrangig vor Ort an der Rezeption des Hotels, möglichst schriftlich, spätestens am letzten Tag der Inanspruchnahme der Dienstleistung, gemeldet werden.

Die Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. ist verpflichtet, die eingegangene Beschwerde innerhalb von 5 Arbeitstagen zu prüfen und dem Gast über die angegebenen Kontaktdaten eine substanzelle Antwort zu geben. Das Hotel bemüht sich um eine friedliche, gastorientierte Klärung der Reklamationen. Wenn der Gast die Möglichkeit einer Reklamation vor Ort nicht nutzt, werden nachträgliche Schadensersatzansprüche ohne Nachweis vom Dienstleister nicht anerkannt.

7) Schadensersatz

Der Dienstleister haftet für von ihm verursachte Schäden gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Der Gast ist nur dann zum Schadensersatz berechtigt, wenn er seine Beschwerde im Zusammenhang mit der Dienstleistung noch während des Aufenthalts vor Ort schriftlich gemeldet hat.

Der Gast haftet volumnäßig für Schäden, die er selbst, seine Begleitperson oder unter seiner Aufsicht bzw. Verantwortung stehende Personen am Eigentum des Dienstleisters, anderer Gäste oder Dritter verursachen. Der Anspruch des Dienstleisters im Zusammenhang mit der Schadensverursachung wird durch Dokumentation (z. B. Foto, Mitarbeitererklärung) belegt, und der Dienstleister ist berechtigt, eine Rechnung oder Zahlungserinnerung über den Schadensbetrag auszustellen. Der Gast ist verpflichtet, seiner Schadensersatzpflicht innerhalb der angegebenen Frist nachzukommen.

Der Dienstleister übernimmt keine Verantwortung für:

- Unfälle außerhalb des Hotelgeländes,
- Schäden, die auf Fahrlässigkeit oder unsachgemäße Nutzung durch den Gast zurückzuführen sind,
- den Verlust von Wertgegenständen, die in unbewachten, öffentlichen Bereichen zurückgelassen wurden,
- Schäden aufgrund natürlicher Abnutzung oder außergewöhnlicher Wetterbedingungen.

8) Sonstige Bestimmungen

In Fragen, die in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) nicht geregelt sind, gelten das Bürgerliche Gesetzbuch, die jeweils geltenden ungarischen Rechtsvorschriften sowie die für die Gastronomie- und Tourismusbranche geltenden sektoralen Bestimmungen.

Die Tappe Szállítási és Feldolgozó Kft. behält sich das Recht vor, die Bestimmungen der AGB einseitig zu ändern. Die aktuelle und gültige Version der AGB ist jederzeit auf der offiziellen Website des Arcanum Hotels (www.arcanumhotel.hu) bzw. bei deren Fehlen an der Hotelrezeption einsehbar.

Mit der Hotelbuchung bzw. der Inanspruchnahme der Dienstleistungen erklärt der Guest, dass er die Bestimmungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelesen, zur Kenntnis genommen und für verbindlich anerkannt hat. Außerdem verpflichtet er sich, die Hausordnung des Hotels einzuhalten.

Für gerichtliche Streitigkeiten vereinbaren die Parteien – abhängig von der Zuständigkeit – die ausschließliche Gerichtsbarkeit des Bezirksgerichts Békéscsaba oder des Landgerichts Gyula.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten ab dem 01.09.2014.

Letzte Überprüfung: 01.09.2025, diese Regelung ist bis auf Widerruf gültig.